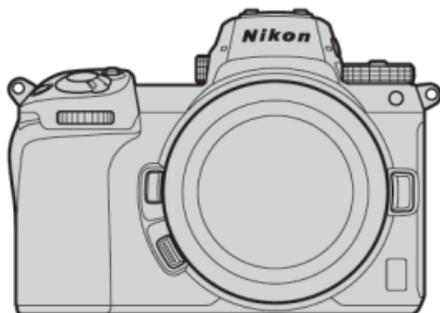


Nikon



Z 7 II / Z 6 II Professional

Guía técnica

— Grabación de vídeo RAW —

Revisión 1.0



Es

Contenido

Acerca del vídeo RAW	4
Salida de vídeo RAW con la serie Z de Nikon ...	5
Servicio de activación de RAW output options ..	6

Atomos Ninja V

Configuración de la salida de vídeo RAW

1 Conexión de la cámara con Atomos Ninja V	8
2 Ajustes de la cámara	9
3 Ajustes de Atomos Ninja V	13

Otros ajustes

Ajustes del temporizador de espera	15
Registro de códigos de tiempo	16

Notas importantes sobre RAW output options ...

18

Edición del archivo de vídeo RAW

18

Tamaños de fotogramas, etc., para la grabación de vídeo RAW

19

Contenido

Blackmagic Design Video Assist 12G

Configuración de la salida de vídeo RAW

- 1 Conexión de la cámara con Video Assist 12G **21**
- 2 Ajustes de la cámara **22**
- 3 Ajustes de Video Assist 12G **26**

Otros ajustes

- Ajustes del temporizador de espera **28**
- Registro de códigos de tiempo **29**

Notas importantes sobre RAW

output options **31**

Edición del archivo de vídeo RAW **31**

**Tamaños de fotogramas, etc.,
para la grabación de vídeo RAW** **32**

Acerca del vídeo RAW

El vídeo RAW es un archivo de vídeo que se emite directamente desde el sensor de imagen de la cámara sin experimentar ningún procesamiento de imagen en la cámara (datos RGB antes de la interpolación cromática)*. Al igual que las imágenes estáticas RAW, los archivos de vídeo RAW graban información importante de las imágenes (gradación tonal, etc.), ofreciendo una mayor flexibilidad en la gradación de colores en comparación con el vídeo Log o el vídeo grabado en la cámara. Esto los hace ideales para disparos donde se requerirá la postproducción.

- * La reducción de ruido, la compensación de aberración del objetivo y la VR electrónica se realizan generalmente mediante un procesamiento en la cámara. Dado que los archivos de vídeo RAW no están sujetos al procesamiento en la cámara, los usuarios deben aplicar estos ajustes según sea necesario durante la postproducción utilizando software de terceros.

Salida de vídeo RAW con la serie Z de Nikon



La función de salida de vídeo RAW de Nikon emite datos RAW de 12 bits a través del conector HDMI. El formato de grabación depende de las especificaciones de la grabadora externa conectada a través de HDMI. La grabación en la tarjeta de memoria de la cámara no está disponible.

La salida de vídeo RAW es compatible con Atomos Ninja V versión 10.2 (de ahora en adelante denominado "Ninja V") y Blackmagic Design Video Assist 12G versión 3.3 (de ahora en adelante denominado "Video Assist 12G"). Los formatos de archivo de grabación son ProRes RAW^{*1} y Blackmagic RAW^{*2}. (A partir de octubre de 2020)

*1 ProRes RAW: Formato de vídeo RAW para uso general, presentado por Apple Inc. en el 2018.

*2 Blackmagic RAW: Formato de vídeo RAW para uso general, presentado por Blackmagic Design Pty. Ltd. en el 2018.

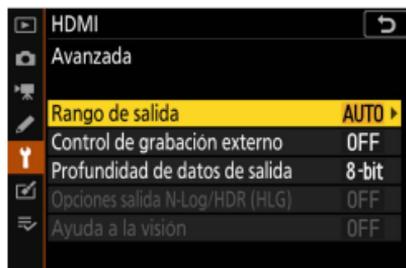
Servicio de activación de RAW output options



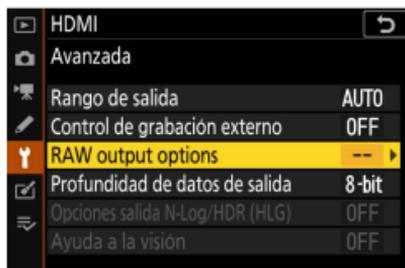
Para utilizar la salida de vídeo RAW con la Z 7II/Z 6II, es necesario activar **RAW output options**. Póngase en contacto con su representante del servicio técnico autorizado de Nikon más cercano para recibir este servicio*.

* Servicio sujeto a cargo. Consulte los sitios web de los productos para obtener más detalles.

Después de la activación, se añadirá un elemento **RAW output options** al **MENÚ CONFIGURACIÓN > HDMI > Avanzada** e la cámara.



Antes de la activación de **RAW output options**



RAW output options activado

RAW output options se puede visualizar en inglés o japonés. (Si selecciona otros idiomas distintos del japonés, el menú se mostrará en inglés.)

Atomos Ninja V

Configuración de la salida de vídeo RAW 1



Conexión de la cámara con Atomos Ninja V



Conecte un cable HDMI al conector HDMI de la cámara



Conecte el otro extremo a la entrada de vídeo HDMI de Ninja V

- Nota:**
- Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de enchufar/desenchufar el cable HDMI.
 - Se recomienda un clip de cable para evitar que el cable HDMI se desconecte accidentalmente.
 - Si la imagen no se muestra en la pantalla de Ninja V, verifique las conexiones del cable HDMI.
 - Para la grabación, se debe insertar una unidad SSD en Ninja V.
 - Asegúrese de que el selector de foto/vídeo de la cámara esté girado al modo vídeo.

Configuración de la salida de vídeo RAW 2



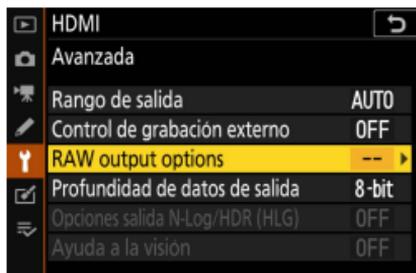
Ajustes de la cámara

1 Habilite RAW output

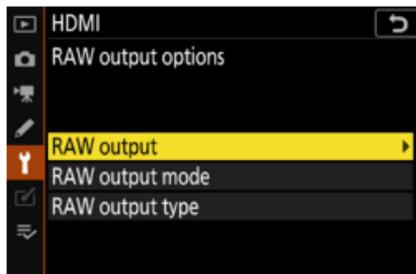
MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

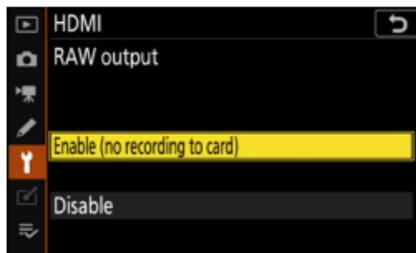
RAW output options



Seleccione **RAW output**



Seleccione **Enable (no recording to card)**

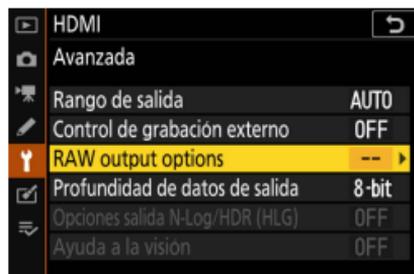


Configuración de la salida de vídeo RAW 2

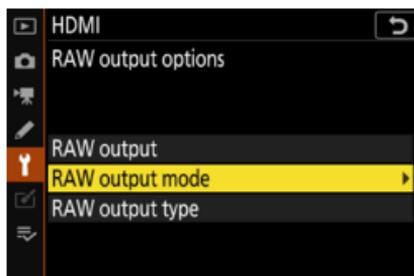


2 Seleccione un RAW output mode

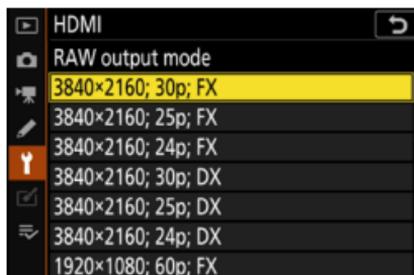
MENÚ CONFIGURACIÓN
> HDMI > Avanzada >
RAW output options



Seleccione **RAW output mode**



Elija el RAW output mode deseado*



* La pantalla del menú aquí indicada es para la Z 6II. Hay algunas diferencias con la Z 7II. Consulte la pág. 19 para más detalles.

Configuración de la salida de vídeo RAW 2

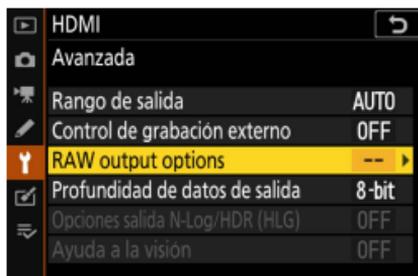


3 Seleccione RAW output type A

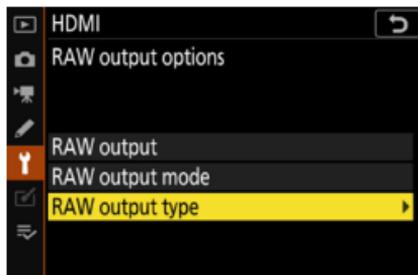
MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

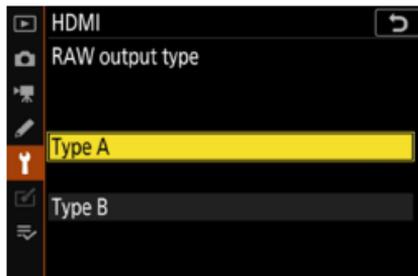
RAW output options



Seleccione **RAW output type**



Seleccione **A**

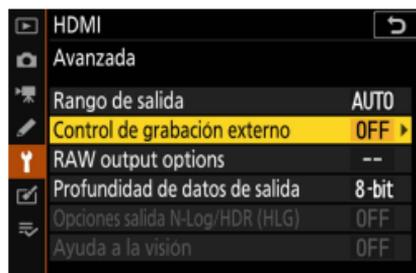


RAW video output settings 2



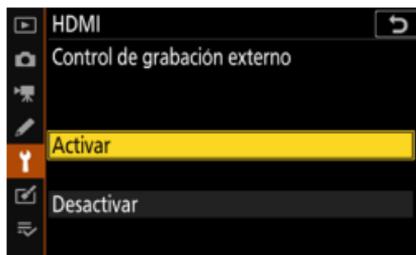
4 Active Control de grabación externo

MENÚ CONFIGURACIÓN > HDMI > Avanzada > Control de grabación externo



Seleccione **Activar**

⇒ Ahora puede iniciar/
detener la grabación
pulsando el botón de
grabación de vídeo de la
cámara.



El icono **REC** (grabación) o
STBY (en espera) aparecerá
en la pantalla de la cámara.

Configuración de la salida de vídeo RAW 3



Ajustes de Atomos Ninja V

1 Seleccione Record > CODEC > ProRes RAW > Confirm

⇒ Admite la entrada RAW a través de HDMI y muestra la imagen de la pantalla en color.



Nota: Consulte el Manual del usuario de Ninja V para obtener más detalles sobre la configuración de Ninja V.

Configuración de la salida de vídeo RAW 3



2 Seleccione Input > TRIGGER > HDMI

⇒ Ahora el botón de grabación de vídeo de la cámara se puede utilizar para controlar el inicio/parada de la grabación en Ninja V. Si funciona correctamente, aparecerá un marco rojo en la pantalla Ninja V durante la grabación.



Nota: Consulte el Manual del usuario de Ninja V para obtener más detalles sobre la configuración de Ninja V.



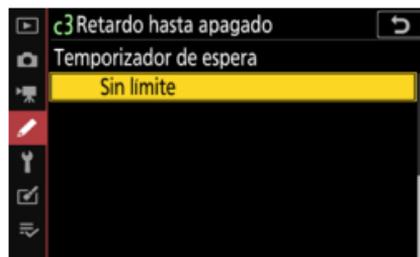
Otros ajustes

Ajustes del temporizador de espera

La pantalla se apagará automáticamente y dejará de enviar la salida de vídeo a Ninja V después del tiempo establecido en el **MENÚ CFG.**

PERSONALIZADA c3
(Retardo hasta apagado)
> **Temporizador de espera.**

El **Temporizador de espera** debe establecerse en **Sin límite** o un tiempo más largo que el tiempo de grabación previsto. (Configuración predeterminada: 30 seg.)



Otros ajustes



Registro de códigos de tiempo

1 Habilite Registrar códigos de tiempo en la cámara

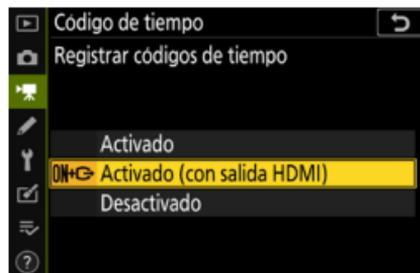
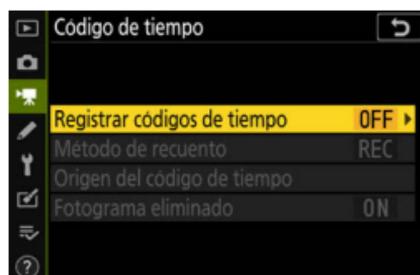
MENÚ DISPARO VÍDEO

> Código de tiempo >

Registrar códigos de tiempo

Seleccione **Activado (con salida HDMI)**

⇒ El código de tiempo se emite desde la cámara a Ninja V a través de HDMI. Las horas, minutos, segundos y el número de fotograma se incrustarán en cada fotograma durante la grabación de vídeo RAW.





2 Seleccione Timecode > Source > HDMI en Ninja V

⇒ Ninja V recibe un código de tiempo desde la cámara.



Nota: Consulte el Manual del usuario de Ninja V para obtener más detalles sobre la configuración de Ninja V.

Notas importantes sobre RAW output options

- Al recibir la funcionalidad de salida de vídeo RAW, el firmware de la cámara también se actualizará a la última versión disponible.
- Después de activar la salida de vídeo RAW, las otras funciones de la cámara continuarán funcionando normalmente.
- Algunas especificaciones de la salida de vídeo RAW están sujetas a cambios con futuras actualizaciones del firmware.
- La sensibilidad ISO se puede configurar en ISO 25600 con la Z 7II e ISO 51200 con la Z 6II.
- Las siguientes compensaciones no se aplican al archivo de vídeo RAW: VR electrónica, Picture Control, D-Lighting activo, RR ISO alta, control de viñeta, compensación de difracción, control automático de la distorsión y compensación de aberración cromática lateral
- La imagen se muestra en la pantalla de la cámara durante la grabación, independientemente de la configuración del modo de pantalla. No hay imagen del visor disponible.
- El Picture Control estándar se aplica a la imagen que se muestra en la pantalla de la cámara. Esto no afecta al vídeo que se emite a Ninja V.
- La imagen que se muestra en la pantalla de Ninja V también tiene aplicada la corrección de color en el dispositivo y no coincide con el aspecto de la imagen final después de la gradación de color. Consulte el Manual del usuario de Ninja V para más detalles.
- La función "acercar" de la pantalla de la cámara no está disponible durante la grabación de vídeo RAW. Es posible acercarse usando la pantalla de Ninja V.
- Durante la grabación de vídeo RAW, las zonas de imagen (ángulo de visión) mostradas en la pantalla de la cámara y en la pantalla de Ninja V difieren. La zona de imagen que se muestra en la pantalla de Ninja V es equivalente al vídeo grabado.
- Los tamaños de fotogramas disponibles, las velocidades de fotogramas y las zonas de imagen difieren entre la Z 7II y la Z 6II.
- No se pueden tomar imágenes estáticas pulsando el disparador durante la grabación de vídeo RAW.
- Los vídeos RAW solo se pueden grabar en Ninja V. No se pueden grabar en la tarjeta de memoria de la cámara.
- Si tiene algún problema con los productos de otras empresas, como Ninja V, comuníquese con el fabricante.

Edición del archivo de vídeo RAW

Para la postproducción, se requiere un software de terceros opcional.

Software compatible: Final Cut Pro X, EDIUS Pro 9, Premiere Pro (a partir de octubre de 2020)

Tamaños de fotogramas, etc., para la grabación de vídeo RAW

Los siguientes tamaños de fotogramas, velocidades de grabación y zonas de imagen están disponibles con la grabación de vídeo RAW.

Z 7II	Z 6II
—	3840×2160 30p FX
—	3840×2160 25p FX
—	3840×2160 24p FX
3840×2160 30p DX	3840×2160 30p DX
3840×2160 25p DX	3840×2160 25p DX
3840×2160 24p DX	3840×2160 24p DX
1920×1080 60p FX	1920×1080 60p FX
1920×1080 50p FX	1920×1080 50p FX
1920×1080 30p FX	1920×1080 30p FX
1920×1080 25p FX	1920×1080 25p FX
1920×1080 24p FX	1920×1080 24p FX
—	1920×1080 60p DX
—	1920×1080 50p DX
—	1920×1080 30p DX
—	1920×1080 25p DX
—	1920×1080 24p DX

Blackmagic Design Video Assist 12G

Configuración de la salida de vídeo RAW 1



Conexión de la cámara con Video Assist 12G

Z 7II/Z 6II



Video Assist 12G



Cable HDMI



Conecte un cable HDMI al conector HDMI de la cámara



Conecte el otro extremo a la entrada de vídeo Video Assist 12G HDMI

- Nota:**
- Asegúrese de que la cámara esté apagada antes de enchufar/desenchufar el cable HDMI.
 - Se recomienda un clip de cable para evitar que el cable HDMI se desconecte accidentalmente.
 - Si la imagen no se muestra en la pantalla de Video Assist 12G, verifique las conexiones del cable HDMI.
 - Para la grabación, debe introducir una tarjeta SD en Video Assist 12G.
 - Asegúrese de que el selector de foto/vídeo de la cámara esté girado al modo vídeo.

Configuración de la salida de vídeo RAW 2



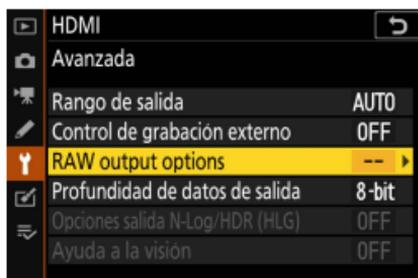
Ajustes de la cámara

1 Habilite RAW output

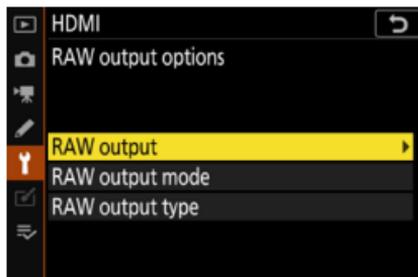
MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

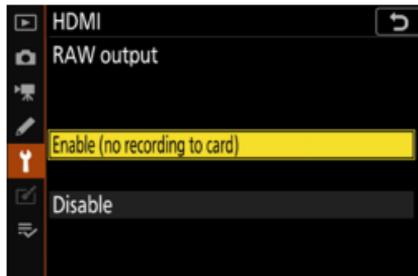
RAW output options



Seleccione RAW output



Seleccione **Enable** (no recording to card)



Configuración de la salida de vídeo RAW 2

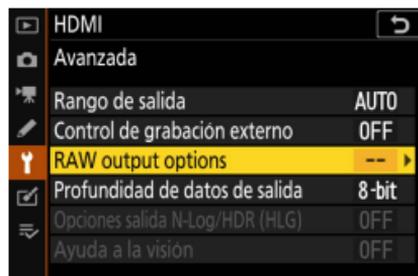


2 Seleccione un RAW output mode

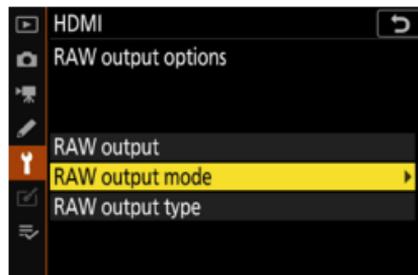
MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

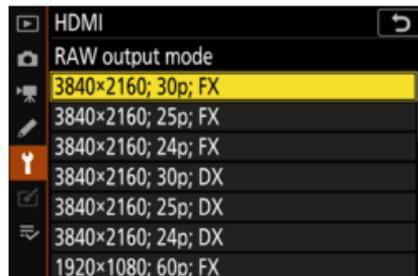
RAW output options



Seleccione RAW output mode



Elija el RAW output mode deseado*



* La pantalla del menú aquí indicada es para la Z 6II. Hay algunas diferencias con la Z 7II. Consulte la pág. 32 para más detalles.

Configuración de la salida de vídeo RAW 2

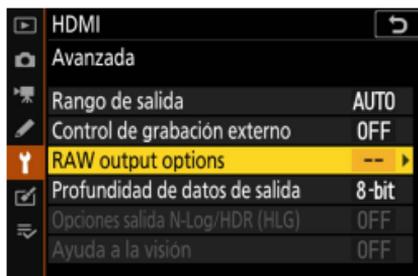


3 Seleccione RAW output type B

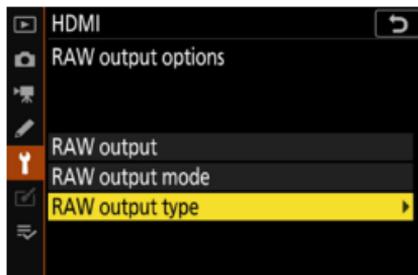
MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

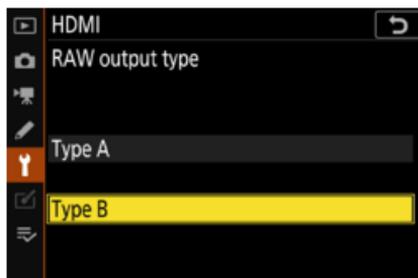
RAW output options



Seleccione **RAW output type**



Seleccione **B**



Configuración de la salida de vídeo RAW 2

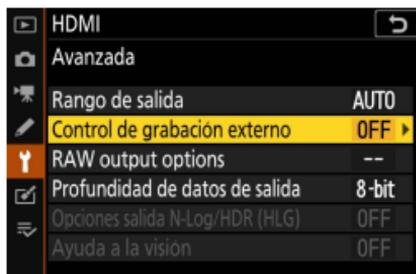


4 Active Control de grabación externo

MENÚ CONFIGURACIÓN

> HDMI > Avanzada >

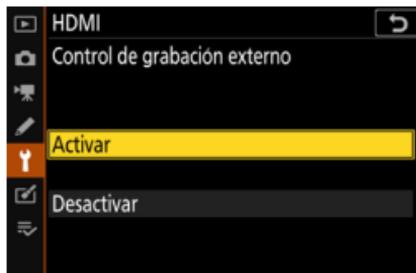
Control de grabación externo



Seleccione **Activar**

⇒ Ahora puede iniciar/detener la grabación pulsando el botón de grabación de vídeo de la cámara.

El icono **REC** (grabación) o **STBY** (en espera) aparecerá en la pantalla de la cámara.



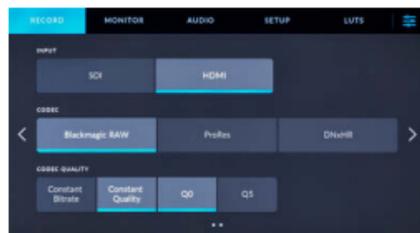
Configuración de la salida de vídeo RAW 3



Ajustes de Video Assist 12G

1 Seleccione RECORD > INPUT > HDMI

⇒ Compatible con la entrada RAW a través de HDMI.



2 Seleccione RECORD > CODEC > Blackmagic RAW

⇒ Graba la imagen de la entrada HDMI en Blackmagic RAW y muestra la imagen de la pantalla en color.

Nota: Consulte el Manual de Video Assist 12G para obtener más detalles sobre la configuración de Video Assist 12G.

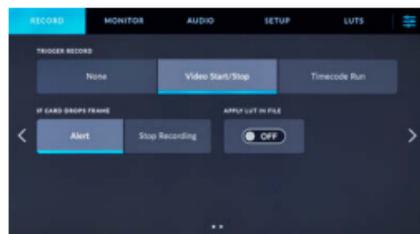
Configuración de la salida de vídeo RAW 3



3 Seleccione RECORD > TRIGGER RECORD > Video Start/Stop

⇒ Ahora el botón de grabación de vídeo de la cámara se puede utilizar para controlar el inicio/parada de la grabación en Video Assist 12G.

Si funciona correctamente, los códigos de tiempo aumentarán en rojo en la pantalla de Video Assist 12G durante la grabación.



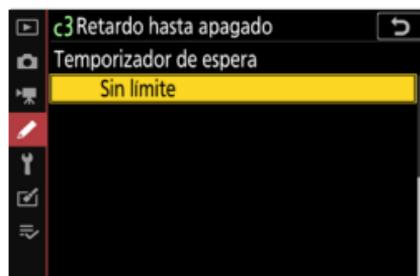
Nota: Consulte el Manual de Video Assist 12G para obtener más detalles sobre la configuración de Video Assist 12G.



Otros ajustes

Ajustes del temporizador de espera

La pantalla se apagará automáticamente y dejará de enviar la salida de vídeo a Video Assist 12G después del tiempo establecido en el **MENÚ CFG. PERSONALIZADA c3 (Retardo hasta apagado) > Temporizador de espera.**



El **Temporizador de espera** debe establecerse en **Sin límite** un tiempo más largo que el tiempo de grabación previsto. (Configuración predeterminada: 30 seg.)



Otros ajustes

Registro de códigos de tiempo

1 Habilite Registrar códigos de tiempo en la cámara

MENÚ DISPARO VÍDEO

> **Código de tiempo** >

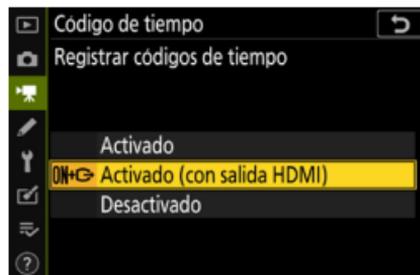
Registrar códigos de tiempo



Seleccione **Activado (con salida HDMI)**

⇒ El código de tiempo se emite desde la cámara a Video Assist 12G a través de HDMI.

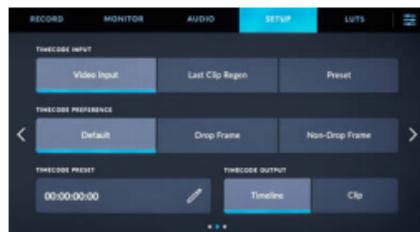
Las horas, minutos, segundos y el número de fotograma se incrustarán en cada fotograma durante la grabación de vídeo RAW.





2 Seleccione **SETUP > TIMECODE INPUT > Video Input** en Video Assist 12G

⇒ Video Assist 12G recibe un código de tiempo desde la cámara.



Nota: Consulte el Manual de Video Assist 12G para obtener más detalles sobre la configuración de Video Assist 12G.

Notas importantes sobre RAW output options

- Al recibir la funcionalidad de salida de vídeo RAW, el firmware de la cámara también se actualizará a la última versión disponible.
- Después de activar la salida de vídeo RAW, las otras funciones de la cámara continuarán funcionando normalmente.
- Algunas especificaciones de la salida de vídeo RAW están sujetas a cambios con futuras actualizaciones del firmware.
- La sensibilidad ISO se puede configurar de ISO 800 a ISO 25600 con la Z 7II e ISO 51200 con la Z 6II.
- Las siguientes compensaciones no se aplican al archivo de vídeo RAW: VR electrónica, Picture Control, D-Lighting activo, RR ISO alta, control de viñeta, compensación de difracción, control automático de la distorsión y compensación de aberración cromática lateral.
- La imagen se muestra en la pantalla de la cámara durante la grabación, independientemente de la configuración del modo de pantalla. No hay imagen del visor disponible.
- El color N-Log se aplica a la imagen que se muestra en la pantalla de la cámara. Esto no afecta al vídeo que se emite a Video Assist 12G.
- La imagen que se muestra en la pantalla de Video Assist 12G también tiene aplicada la corrección de color en el dispositivo y no coincide con el aspecto de la imagen final después de la gradación de color. Consulte el Manual de Video Assist 12G para más detalles.
- La función "acercar" de la pantalla de la cámara no está disponible durante la grabación de vídeo RAW. Es posible acercarse usando la pantalla de Video Assist 12G.
- Durante la grabación de vídeo RAW, las zonas de imagen (ángulo de visión) mostradas en la pantalla de la cámara y en la pantalla de Video Assist 12G difieren. La zona de imagen que se muestra en la pantalla de Video Assist 12G es equivalente al vídeo grabado.
- Los tamaños de fotogramas disponibles, las velocidades de fotogramas y las zonas de imagen difieren entre la Z 7II y la Z 6II.
- No se pueden tomar imágenes estáticas pulsando el disparador durante la grabación de vídeo RAW.
- Los vídeos RAW solo se pueden grabar en Video Assist 12G. No se puede grabar en la tarjeta de memoria de la cámara.
- Si tiene algún problema con los productos de otras empresas, como Video Assist 12G, comuníquese con el fabricante.

Edición del archivo de vídeo RAW

Para la postproducción, se requiere un software de terceros opcional.
Software compatible: Davinci Resolve (a partir de octubre de 2020)

Tamaños de fotogramas, etc., para la grabación de vídeo RAW

Los siguientes tamaños de fotogramas, velocidades de grabación y zonas de imagen están disponibles con la grabación de vídeo RAW.

Z 7II	Z 6II
—	3840×2160 30p FX
—	3840×2160 25p FX
—	3840×2160 24p FX
3840×2160 30p DX	3840×2160 30p DX
3840×2160 25p DX	3840×2160 25p DX
3840×2160 24p DX	3840×2160 24p DX
1920×1080 60p FX	1920×1080 60p FX
1920×1080 50p FX	1920×1080 50p FX
1920×1080 30p FX	1920×1080 30p FX
1920×1080 25p FX	1920×1080 25p FX
1920×1080 24p FX	1920×1080 24p FX
—	1920×1080 60p DX
—	1920×1080 50p DX
—	1920×1080 30p DX
—	1920×1080 25p DX
—	1920×1080 24p DX

Nikon